

LANGUAGE AND CULTURE
Bulletin
of
Institute for Language Education

No. 9
CONTENTS

Articles

- A Study on the European Language Portfolio in the European Union
—Modern Language Education in France— Setsuko Hirao 1
- English Names John Hamilton 35
- On generating the word order of coordinated structures
..... Thomas Michael Gross 53
- Espace des poèmes
—en cas du Premier Rimbaud— Juro Nakao 77
- Ommission of the complement after 'de' in spoken Chinese Changzheng Liu 103
- Study on The Three Pieces of Advice Jian Wang 115
- A Study on the Novel of Chang Yong-hak
—Focussing on 'The Legend Circle'— Makoto Sekoguchi 123

Research Note

- Japanese Words in Chamberlain's *Things Japanese* Isamu Hayakawa 141
- Les rois et princes avant, pendant et après la Guerre de Cent Ans
..... Akimi Ozaki 165
- The Language and Culture of China
—Reflections on the Image of sheep..... Gaoyong Zheng 181

Translations

- James Shirley: *The Cardinal* Takao Chiba 226(35)
- Sima Guang: Wen gong Xu shi hua Hideki Nomiyama, Hatsuko Matsuo,
Toyohiro Mino, Hiroshi Yada 260(1)

2003

INSTITUTE FOR LANGUAGE EDUCATION
AICHI UNIVERSITY

Toyohashi Japan